

## Церемония вступления в должность седьмого президента Исламской Республики Иран - 3 /Aug/ 2013

Сегодня вечером (суббота) в храме имама Хомейни (ДБМ) в торжественной и высокодуховной атмосфере состоялась церемония вступления в должность седьмого президента Исламской Республики Иран. Лидер Исламской революции, исполняя волю народа, утвердил Ходжатуль-Ислам валь-Муслимин, доктора Хасана Рухани на пост президента Исламской Республики Иран.

В указе о вступлении Х.Рухани в президентскую должность, который зачитал руководитель канцелярии Высшего Духовного руководства Ходжатуль-Ислам валь-Муслимин Мухаммади Гольпаегани, Его Светлость Аятолла Хаменеи отметил, что широкое участие народа на выборах служит свидетельством политической зрелости и грамотности иранского народа, оно включает в себя светлые послания «Верности революции», «Доверия и надежды на режим» и «Доверия к мужественному духовенству», и далее пояснил: «Иранский народ дал решительный и весомый ответ своим врагам, которые не пожалели никаких политических и пропагандистских усилий во имя охлаждения выборного пыла народа».

Текст о приведении в исполнение указа о вступлении в должность президента доктора Хасана Рухани приводится ниже:

Именем Всевышнего, Всемилостивого и Всемилосердного!

Выражая благодарность мудрому и всемогущему Аллаху, я приветствую дорогого пророка и его достославное семейство, а также поздравляю великий и дорогой иранский народ с началом нового периода в эстафете служения и тяжелой исполнительской ответственности в стране. Я смиренно и благоговейно преклоняюсь перед щедрой Божественной милостью, ниспославшей помощь и руководство этому народу, придавшей ему решимости, силы и удачи в сотворении еще одной доблести. Иранский народ горд тем, что на протяжении следующих один за другим периодов с радостью и высокими стимулами он прошел путь исламской народно-религиозной демократии, еще более возвысив это цветущее и плодоносное древо, и укрепив его глубокие корни. На этом этапе иранский народ, своей бдительностью и осведомленностью также украсил арену своим благословенным участием, дав решительный и красноречивый отпор врагам, которые не пожалели ни малейших политических и пропагандистских усилий во имя того, чтобы уронить в глазах народа значение президентских выборов и сделать их блеклыми и пассивными. Широкое народное участие и достойный выбор избранника, который своим более чем тридцатилетним служением режиму Исламской Республики выдержал еще один тест, занимаясь борьбой еще с революционных времен до десятилетий после победы революции. Он находился в баррикадах сопротивления перед врагами революции и доносил до всех светлые послания революции, - послание неукоснительной преданности революции, послание доверия и надежды на режим Исламской Республики, послание доверия к передовому и мужественному духовенству, доверие служителям, которые своим трудом и инициативой стремятся увеличить успехи и уменьшить трудности.

Все то, чего иранский народ достигал во все времена в результате своего напряженного и горячего участия на выборах, состоит не только в его роли в управлении страной, избрании и выдвижении служителей режима нового поколения на следующий срок. Скорее, эта роль значительно выше, - она показала его политическую зрелость и грамотность, которая сочетает национальную власть с мудростью и рациональностью, вознося ее во всеобщем мировом мнении на высокий уровень чести и достоинства. Все те, кто стремился искушениями и соблазнами замутить это море поклонения и любви, отрицая достоверность избирательных голосов и их законность, всегда особым образом сталкивались с плотной стеной национальной решимости.

Сейчас, когда решительный голос иранского народа избрал для управления страной ученую, закаленную на различных аренах и опытную личность, обладающую богатым и достойным прошлым своего участия на высоких и ответственных религиозных и политических должностях в исполнительной власти страны. Следуя их примеру, поздравляя их и руководствуясь волей народа, утверждаю Ходжат-уль-Ислам, доктора Хасана Рухани в должности президента Исламской Республики Иран. Я прошу всемогущего Аллаха о ниспослании ему больших успехов на столь серьезном, ценном и ответственном посту. Очевидно, эти голоса и приведение в должность продлятся до того момента, пока он будет верен своим обязательствам в прохождении прямого пути, который до сих пор был пройден, т.е. пути идеалов Исламского режима и защиты прав народа, стойкости перед империалистическими господствующими силами. Благодаря помощи Всевышнего, так и будет, иншаллах.

Я призываю уважаемого президента к обращению за помощью к великому Аллаху и к приверженности к благочестию, смирению и зацепленности за всемогущего Создателя, использованию великого потенциала и достижений, накопленного опыта страны. Я желаю президенту Божественного руководства и всесторонней поддержки.

Сейид Али Хаменеи  
3 августа 2013 года

После прочтения указа об утверждении президентства доктора Х.Рухани, Его Светлость Аятолла Хаменеи в своем выступлении отметил, что непреклонность и спокойствие, прозрачность, достоинство и искренность, царящие на этой церемонии, сплоченность исполнительной власти страны служат весьма ценным и важным явлением, корни которого уходят в народно-религиозную демократию.

Указав на отсутствие народовластия в период диктаторского зависимого шахского режима Пехлеви и еще до него, Верховный Лидер революции добавил: «С победой Исламской революции народ познал вкус народовластия, все дела в рамках ислама были переданы народу».

Подчеркнув роль народа во всех актуальных вопросах и главных ответственностях страны, Лидер Исламской революции добавил: «На протяжении последних тридцати четырех лет примерно каждый год в нашей стране проводились какие-либо выборы, и народ принимал решения, контролировал и выполнял их в процессе управления страной и осуществления крупного планирования страны».

При более подробном разъяснении особенностей «исламской народно-религиозной демократии», Его Светлость Аятолла Хаменеи отметил: «В этом народном режиме связь народа с руководством не ограничивается только лишь рамками закона, скорее, это твердая и теплая связь, подкреплённая верой, исходящей из глубины религиозных убеждений и обязательств народа перед принципами и основами революции, которые ведут и направляют руководство».

В качестве одного примера исламской убежденности и революционных обязательств народа Его Светлость Аятолла Хаменеи указал на славное участие народа в шествии в день Гудса, и добавил: «Какой стимул, помимо религиозной веры и преданности идеалам революции, мог вывести народ на площади и заставить проявить стойкость перед врагами ислама, объявив свою позицию по палестинской проблеме в тот жаркий день, когда народ находился в состоянии поста?»

Напомнив также о горячем участии всех сословий народа в ежегодном шествии 22 бахмана, Лидер Исламской революции сказал: «И на выборах народом в его активном политическом и общественном участии руководило то же чувство долга и обязательств, воодушевив его к сотворению героизма. Все члены

руководства страны должны всегда помнить об этой истине».

Верховный Лидер революции далее подчеркнул, что «этот благословенный путь открыл народу мудрый имам и народ преданно продолжает этот курс до настоящего времени, и в будущем, благодаря мудрости Всевышнего, так и будет».

В другой части своего выступления Его Светлость Аятолла Хаменеи отметил, что принятие ответственности в исламском режиме означает принятие на себя тяжелого труда и беспрестанного служения народа, и добавил: «К счастью, в результате накопленного предыдущими руководителями труда и опыта, в нашей стране существует огромный потенциал, который нужно использовать целиком».

Обратившись с советом к народу и руководству о проявлении терпения и выдержки, Его Светлость Аятолла Хаменеи сказал: «Я прошу всемогущего Аллаха, чтобы развитие нашей страны пошло максимально быстро, однако следует обратить внимание на то, что глобальные планы требуют времени, поэтому не следует лелеять мечты о том, что экономические трудности и другие проблемы устроятся за короткий период времени».

Лидер Исламской революции призвал уважаемого президента и членов кабинета, которые получают вотум доверия в парламенте, к неуклонному усердию, но и к недопущению спешки, и далее подчеркнул: «Опираясь на различные радостные известия, которые имеют место быть в нашей стране, нужно использовать весь имеющийся потенциал и шагать вперед уверенно и твердо».

Лидер Исламской революции напомнил враждебные отношения с иранским народом фронта противников во главе с Америкой и добавил: «Как отметил уважаемый президент страны по поводу санкций и поведения врагов, эти проблемы создавали трудности для народа, но вместе с тем они предоставляли руководству и народу ценный опыт и уроки».

Его Светлость Аятолла Хаменеи отметил, что самым большим уроком, который был извлечен из экономических санкций врагов, состоял в стремлении укрепить внутреннюю структуру и власть страны, и далее подчеркнул: «Мы должны максимально укрепить себя изнутри, не надеясь и не оглядываясь на других, потому что любой, кто будет надеяться на чужих, в момент столкновения с прессингом, будет разоружен».

Верховный Лидер сказал, что решение экономических проблем и непрерывность научных достижений в упрочении внутренней структуры страны имеет большое и первостепенное значение, и заявил: «Эти два вопроса нужно решать со всей серьезностью».

Поддержав высказывание доктора Рухани относительно мудрого поведения в международных контактах и политических вопросах, Его Светлость Аятолла Хаменеи сказал: «Политические вопросы тоже важны, и все дела должны решаться мудро и разумно. Разумеется, у нас есть такие враги, которые не понимают слов, но в любом случае, мы обязаны мудро, твердо, принимая во внимание цели режима, решать проблемы и продвигать страну вперед».

Сославшись на священные аяты Корана, Лидер Исламской революции отметил, что срединный путь и есть путь ислама, и добавил: «Ислам определил задачи и путь к успехам, и все мы должны стремиться к привлечению довольства Всевышнего и выполнению своего долга».

Его Светлость Аятолла Хаменеи подчеркнул: «Некоторые враги с самого первого дня победы Исламской революции объявили своей целью уничтожение революции и Исламского режима, но через тридцать четыре года с того дня им не только не удалось поколебать устои Исламской Республики, но они не смогли даже воспрепятствовать прогрессу этого режима».

Верховный Лидер революции отметил, что Божественные милости, участие народа и усилия руководства послужили основой для безуспешности попыток врагов и достижения впечатляющего прогресса, и далее подчеркнул: «Все эти достижения стали возможны, благодаря привязанности к «исламу и исламским ценностям», следованию указаниям и четким предписаниям, которые оставил нашему народу на память дорогой имам».

Его Светлость призвал руководство исполнительной, судебной и законодательной властей к максимальному сотрудничеству в направлении решения проблем и трудностей, и далее добавил: «Опираясь на грандиозные возможности страны, следует приложить усилия на решение крупных вопросов».

В другой части своего выступления Верховный Лидер революции, указав на экономические и политические проблемы исламского мира и беспокойную обстановку в некоторых региональных странах, подчеркнул: «Жестокое и преступное присутствие оккупантского режима сионистов на протяжении 65 последних лет входит в число проблем, которые, к сожалению, нашли свою продолжительность при поддержке некоторых империалистических стран. И при такой обстановке в регионе и мире Исламская Республика продолжает свое развитие со своими четкими позициями».

Его Светлость Аятолла Хаменеи охарактеризовал новоизбранного президента страны как человека закаленного, как давнего служителя Исламского режима, и заявил: «Господин Хасан Рухани много сделал для страны и имеет много заслуг во времена Священной Оборона, в меджлисе Исламского совета и Высшем совете национальной безопасности. И сегодня, когда он удостоился чести быть избранным народом, благодаря мудрости и помощи Всевышнего, он станет источником других заслуг».

Лидер Исламской революции обратился ко всем различным политическим течениям и деятелям, ко всем влиятельным политическим элементам с просьбой оказывать помощь и поддержку господину Рухани и его кабинету, и далее добавил: «Мы надеемся, что президент страны отлично выполнит свои тяжелые обязанности, и наилучшим образом оправдает ожидания и надежды народа».

Его Светлость Аятолла Хаменеи, выразив также благодарность бывшему президенту Ахмадинежаду и его кабинету, которые совершили много важных и хороших дел, и имеют большие заслуги, сказал: «Есть много других дел, которые, иншаллах, будут осуществлены при усердии руководства и народа, они покажут неуклонность прогрессивного развития Ирана и его неуклонность».

На этой церемонии доктор Хасан Рухани в своей речи сказал, что считает для себя гордостью голос доверия своего дорогого народа и подпись указа Верховного Лидера революции о вступлении его в президентскую должность. Вознеся благодарность всемогущему Аллаху, президент сказал: «Президентские выборы 14 июня с.г. были организованы при полной прозрачности, здоровой конкуренции и спокойствии, при поддержке всего народа».

Сделав акцент на планах недругов Ирана, направленных на создание трещины в отношениях между народом и руководством режима, президент Х.Рухани сказал: «Они пытались изолировать нашу страну и посеять распри внутри страны, однако широкое участие народа на выборах сотворило беспрецедентный героизм, а опора на коллективную мудрость и участие всех активистов, преданных режиму, стало свидетельством зрелости и максимального доверия народа и властей».

При разъяснении различных аспектов выборов 14 июня, президент Рухани добавил: «Выбор лица, который на протяжении долгих лет нес серьезную ответственность в Исламском режиме, является свидетельством приоритета чести и достоинства в народе, отсутствия трещин в отношениях между народом и правительством, институционализации народной демократии, зрелости и глубины Исламской революции».

Президент Рухани отметил, что высокое взаимодействие и здоровое, без крайностей, проведение президентских выборов, лозунги и политика кандидатов, широкий диапазон дискуссий и критики служат показателем процесса совершенствования народно-религиозной демократии в Исламском режиме, и далее сказал: «Надежда и оптимизм, которые появились после выборов, подготовили новый общественный капитал для Ирана, который, помимо устранения угроз, создал новые шансы для прогресса, всестороннего развития и целенаправленности страны».

Высоко оценив деятельность Лидера Исламской революции и «марджаи-таглидов, ученых, элиту, различных политических течений и группировок, а также все народные сословия, которые создали основу для огромного доверия и надежды на выборах 14 июня, президент Рухани сказал: «Моя ключевая задача состоит в сохранении этой любви, надежды и доверия».

Президент Рухани заявил, что народ сотворил на выборах чудо, а его требования состоят в переменах и реформах, и далее подчеркнул: «Минимальное ожидание народа от нового правительства заключаются в создании стабильности и спокойствия во всех сферах, устранении тревог и опасений, особенно, в области быта и экономики».

Президент Рухани отметил, что необходимым ответом правительства на ожидания народа и приверженность обещаниям, которые были даны народу, служат честность и правдивость в отношении с народом и преданность ему, и подчеркнул: «Это правительство останется верным своему обещанию способствовать расцвету исламской морали и нравственности, а также попыткам разъяснения и воплощения светлых предписаний ислама».

Указав на возможности и потенциал правительства, президент Рухани сказал: «Оправдать требования и ожидания народа невозможно одномоментным образом, но правительство будет прилагать усилия всеобщими с народом усилиями и сообща решать проблемы, ища поддержки у других властей».

Подчеркнув мысль о том, что сохранение атмосферы надежды и радости возможно при умеренном подходе и взаимодействии, при сосредоточении на верховенстве закона, президент Рухани далее заявил: «Умеренность не означает отклонения от принципов и проявления консерватизма перед переменами и реформами, скорее, это умеренность в мудрых, оперативных и терпеливых подходах к обществу во имя отдаления от чрезмерности и радикализма».

Президент Рухани отметил, что непрерывность курса народно-религиозной демократии возможна посредством умеренного подхода, и подчеркнул: «Я считаю себя обязанным быть приверженным умеренным подходам в рамках планов и деятельности правительства».

В качестве главных планов одиннадцатого правительства президент Рухани назвал сосредоточенность на экономических вопросах и предотвращение экономических ущербов, и добавил: «На международной арене правительство также предпримет основные шаги для обеспечения национальных интересов и устранения жестоких санкций».

Президент Исламской Республики Иран сказал: «Если сотворение политического героизма под предводительством Лидера Исламской революции и широкого взаимодействия народа стало возможным, то сотворение экономической доблести также станет реальностью».

Господин президент также выразил благодарность господину Ахмадинежаду и дал высокую оценку деятельности предыдущих правительств, особенно, десятого. В завершение своего выступления президент Рухани сказал: «Я ощущаю на своих плечах тяжесть груза ответственности этого выбора и утверждения президентского статуса, и взываю к помощи Всевышнего во имя ниспослания мне поддержки для исполнения

этой трудной обязанности».

На этой церемонии принимал участие также министр внутренних дел, который представил отчетный доклад по ходу проведения президентских выборов одиннадцатого созыва и выборов в местные городские и сельские советы четвертого созыва.

Министр Мустафа Наджар напомнил о четырех принципах, - «Законодательстве», «Надежности народных голосов», «Справедливости и предоставлении кандидатам одинаковых условий для агитации и пропаганды» и «Создании основы для широкого взаимодействия народа» в качестве главных положений для структур-организаторов выборов.

Указав на параллельность проведения президентских выборов и выборов в местные городские и сельские советы, министр внутренних дел сообщил об участии на выборах 36 миллионов 938 тысячах 651 человека из 50 миллионов 483 тысяч 192 избирателей, обладавших правом выбора, и явке около 73% избирателей, и далее добавил: «Доктор Хасан Рухани, набрав 18 миллионов 692 тысячи 500 голосов, т.е. абсолютное большинство, был избран президентом Исламской Республики Иран».

Отметив мудрые указания Лидера Исламской революции и его настояния на законности проведения выборов с широким народным участием, а также разъяснения Его Светлости относительно низких планов и корыстных целей врагов, министр Мустафа Наджар подчеркнул: «Выборы 14 июня, подобно всем предыдущим выборам, прошли на высоком уровне, с соблюдением законности, они были здоровыми и конкурентными, а тщетные и ложные попытки врагов очернить их, а также претензии и амбиции некоторых лиц привели к тому, что в 2009г. они, нарушив закон, испортили настроение народу».